

# Vuk'uzenzele



Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/isiNdebele

UMgwengweni 2021 umGadangiso 2



**Dreams  
come  
true for  
Tafelkop  
community**  
Page 4



**Solar power  
energises  
Stellenbosch's  
bright minds**

Page 8

## Alert Level 2 to spare lives and health facilities



**S**outh Africa has been placed on Adjusted Alert Level 2, as government introduces measures to delay the third wave of the virus.

Addressing the nation recently, President Cyril Ramaphosa said after several months of low transmission, the number of Coronavirus Disease (COVID-19) infections has risen sharply in several parts of the country over the past month.

"The provinces of Free State, Northern Cape, North West and Gauteng have reached the threshold of a third wave of infections.

"It may only be a matter of time before the country as a whole will have entered a third wave," the President warned.

### Health protocols

According to health experts, the rise in new infections is because of an increase in social gatherings where people are not observing health protocols.

These protocols include wearing masks, social distancing, ensuring adequate ventilation and limits on the number of people who attend gatherings.

Other sites of increased transmission are funerals and so-called 'after tears' parties, as

Cont. page 2



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

### CONTACT US

Website: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)  
[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

Email: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)  
Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimosetso House:  
1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 00083



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

**FREE COPY NOT FOR SALE**



# ISeewula Afrika Ikalukanela Ukufikelela Inembombono yomThethosisekelo

**E**minyakeni ematjhumi asithandathu eyadlulako, mhlana ama-31 kuMrhayili ween-1961, iSeewula Afrika yebandlululo yatjhuguluka yaba yiriphabhligi, yapheisa itjhebiswano layo nobuKhosibebritain.

Nanyana "iriphabhligi" ihlatulwa ngokujayelekileko njengelizwe lapho igunya lokuphatha lisezandleni zabantu nabajamelibalo abakhethiweko, gade kungasijalo ngeSeewula Afrika.

UmThethosisekelo weRiphabhligi yebandlululo wawuthembisa ukuthobela uZimu, "owabuthelela abobamkhulwethu ukusukela emazweni ahlukahlukileko wabaniela ilizweli laba ngelabo".

KwakumThethosisekelo owayatlolelwaidlanza labantu abagade banobutjhaba basebenzisa ikoletkwenzeni abantu babe makhoboka. Wahlathulula ukuphatha kukarhulumende nokuthi ngabamhlophe kwaphela ababenelungelo lokuvowuda begodu babe bajamelibantu. Lomthethosisekelo wawunomTlolo wamaLungelo.

Amalungelo wenengi lezakhamuzi zalelilizwe atolloiwa emphethweni wekhasi ngamaledere amancancani ekugcineni kweenqalelelo ezili-121, esahlukweni esibizwa ngokuthi 'ukuPhathwa kweenDaba zabaNzima (i-Administration of Bantu Affairs), njalonjalo.

Nakethula umlayezo kumabonakude, uNdunakulu u-HF Verwoerd wathi: "Sifuna ukuthuthuka kancani kancani kweenqhema zethu ngasinye zithathe umtlha-othile. Silapha sinqophe

ipengu ngokuthi abamhlophe kube ngibo abahlahla indlela."

"Siyathaba ukuba babantu ababumbeneko," watjela iphasi.

Kodwana iqiniso lendaba kukobana gade singasibo abantu ababumbeneko.

Gade sibahlali belizwe lapho amalungelo womuntu, amathuba wepumelelo noku-lindelweko epilweni bekuzi-inquinto ezithathwa ngesinye isitjhaba.

Kwathatha iminyaka ematjhumi amabili umThethosisekelo weRiphabhligi ye-Sewula Afrika womnyaka we-1961 waba lihlohlomezelolangokomthetholokugandelelwakwesitjhaba seSeewula Afrika esipheze sibe ma-90%.

Ukugidingalokhu okungsimmandi kwenziwa ngenyanga efanako lapho sigidinge khona umnyaka wama-25 wokwamukelwa ngokomthetho mKhandlu weliZweloke komThethosisekelo wethu omutjha wentando yenengi owaba sitifkeyidi samabeletho sesitjhaba esibumbene ngokwamambala.

Sikhuluma nje sinomthetho munye wesitjhaba sinye.

Sisoke sizikhethetele ihlelo likarhulumende elihlathulula iriphabhligi ngefanelo.

Sithe kuriphabhligi yethu wentando yenengi boke abantu bayalingana ngaphambi komthetho begodu banelungelo lokuvikelwa ngokulunganako nenzuko yomthetho.

iSeewula Afrika namhlanjesi ililizwe lapho ukuphatha kobulungiswa kusezandleni zamakhotho azijameleko nabahluleli abathobela umThethosisekelo. Siphila elizweni lapho woke umuntu anelungelo lokuya

Image: Western Cape Government



emakhotho ayokufumana ukuphunyelelisa kwamalungelwakhe.

Siphila elizweni lapho imiphakathi ingenza iimba-wo zeenarha ebafuduswa kizo ngekani nalapho abantu namkha imindenivikelwa khona ngokuqotjhwema-khaya wabo ngendlela ephambene nomthetho.

Siphila elizweni lapho umuntu ngamunye avunyelwe ukwenza amasiko nokuphila isikopilo yesikhabo. Kulilizwe lapho umuntu ngamunye anelungelo lokutjagala ngomnqopho wokusekela iindingo zehlalakuhle, zepolotiki nezinye anekareko kizo, koke lokhu angakwenzele nanyana kukuphi.

Ihlelo lethu lomthethosisekelo lakkhewekurhulumende oziphendulelako, lapho amalunga weKhabinethi anesibopho sokuziphendulelaba-twini nalapho iPalamende ijamele khona abantu.

Kulilizwe lapho umthetho usebenza ngokulinganako kizo zoke izakhamuzi. Sele sinorhulumende wabantu, osebenzela abantu nowakhetwa linengi babantu.

Ngesikhathi umbuso webandlululo gade ukhangisa sakuzikghantja ngo-

mthethosisekelo wawo owa-wubandlulula ngokobutjhaba emhlabeni zombelele eminyakeni ema-60 eyadlu-lako, waqeda ukuzethemba nokubekezel.

Encwadini engakhangaphendulwe u-Nelson Mandela ayitlolela u-Verwoerd esikhathini esiyinyanga ngaphambi kokumenyezelwa kweriphabhligi, wagandeleta amazizo wehlangano eyayi-lwela ikululeko wokuphikisana neriphabhligi yombuso wabamhlophe owawulethwa ngodli.

Wayelewa ukuthi akunamThethosisekelo namkha urhulumende organikelwa amandla wokuphatha ngaphandle kokubandakanya kwabantu abama-Afrika.

Kwamambala alikho ihlelo lokuphatha eladzimelelisa ukuphikisana namalungelo wabantu elingaphila kwasa-futhi. Nanyana kwathatha iminyaka engaphezulu kwamatjhumi amathathu ngaphambi kobana iindingo zehlangano yetjhaphuluko ziphunyeleliswe, sathola netjhaphuluko yethu.

Ngemva kokususwa komThethosisekelo webandlululo owaphoselwa eza-leni lomlando, saziphelela

kumThethosisekelo omutjha nefundiso etja.

Mhlana ngikhuluma emKhanndlwini weliZweloke eminyakeni ema-25 eyadlulako, ngathi kufuze umThethosisekelo welizwe lekhethu ubengapezulu kwamagama atloliweko; kufuze ubeliq-niso emaphilweni wabantu belizwe lekhethu.

Ngaphandle kobana senze njalo, lomtlolo othuthukileko nonamatjhuguluko angeze waba nobubhadekelo.

Kukade saqunta ihlobo lomphakathi esifuna ukuba ngingo. Umphakathi odzimelele esithunzini sobantu, ukulingana, itjhaphuluko nokungabandlululan.

Isikhathi esiminyaka ematjhumi amabili nahlanu si-sebenzele ukwakha umphakathi lo. Sibe neragelophambili ebonakalako, kodwana sisese neentjhijilo ezinengi begodu usese mnengi umsebenzi ekufuze wensiwe.

Njengombana sigidinga umnyaka wokwamukelwa komThethosisekelo welizwe lekhethu wentando yenengi, asikhumbule ukuhlukana kwethu nehlelo elalibhodwe kukhethululwa ngokobutjhaba, ukulelezelwa, ukwemukwa amalungelo negandeletele okwakwenzeka esikhathini sangaphambilini.

Asikhumbule ukuthi kuki-thi ukuphumelelisa ibhudango elimumethwe mThethosisekelo.

Singaphumelela kwaphela nasingaqinisekisa ukuthi woke amaSeewula Afrika akgona ukusebenzisa amalungelo wawo womThethosisekelo ngokutjhaphuluka nangokuzeleko. Ngalokho sizakuba sitjhaba esibumbe-ne ngokwamambala. 3

# Amabhudango Womphakathi We-Tafelkop Ayaphumelela



UMengameli u-Cyril Ramaphosa nabalimi be-Tafelkop, e-Limpopo abanikelwe mhlapha imvumo yobunikazi benarha abayilmako.

**I**siqhem sabalimi abanzima be-Tafelkop e-Groblersdal, esifundeni se-Limpopo, babanikazi abazibetha isifuba benarha emahagere ali-189, egade bayilima eminyakeni ema-25 eyadlulako.

Abalimi laba abama-30 banikelwe iimvumo zobunikazi benarha elinywako ngeMengameli u-Cyril Ramphosa ngemva kobana umNyango wezemiSebenzi kaRhulumende nezemithangalasisekelo ukhulule inarha kobana idluliselwe emphakathini.

Inarha le engabiza imali elinganiselwa ngaphezu kweengidi ezima-R25.5 inikelwe abalimi laba simahla.

"Kwamambala leli kulinlanga eliyiqophamlando emphakathini we-Tafelkop, ebantwini be-Limpopo nebeSewula Afrika zombolele."

"Namhlanje sibona ibhudango lomphakathi liphumelela. Le kuyinembombo umphakathi loophile iminya ka ema-25 ulwela ukuyifikelela," kutjho uMengameli u-Ramphosa emnyanyeni wokudluliselwa kobunikazi benarha emandleni womphakathi.

Abalimi gade balima ngepumelelo iintjalo ezihlukahlukileko enarheni le ukusukela ngomnyaka we-1996. Bazihlela ngokwabo emi-

nyakeni ye-1990 ukuba balmi ababhurako abatlolisiveko ngaphasi kwelawulo le-Tafelkop Farmers Association begodu bathoma imikhulumiswano norhulumende.

Ngomnyaka wee-2000, umNyango wezokuLima weliZwelokewangaphambilini watlikitla iimvumelwanano zokuqatjhiselana ne-Tafelkop Farmers Association ukuya ngokweHlelo lokwabiwa ngobuTjha kweNarha nokuThuthukisa zokuLima.

Ngomnyaka wee-2009, umNyango wezokuLima we-Limpopo wangaphambilini wadlulisela isitjhukumiso emNyangweni wezemiSebenzi kaRhulumende weliZweloke ukuthi inarha le inikelwe abalimi.

Iimvumo zobunikazi zatloliswa ngamabizo wabalimi ekuthomeni komnyaka lo.

Inarha le njenganje ise-tjenziselwa ukutjala igwayi, ikoteni nemirorho.

Imizi ematjhumi amathathu namibili yondliwa ngemikhiqizo elinywa kilenarha njengombana kuvuleke amathuba wemisebenzi yasafuthi kwazuza abantu abali-128 nema-320 yemisebenzi ematorho wesikhathi esithile somnyaka.

## Ubulungiswa Bomphakathi

UMengameli uthe umphakathi lo waqalana nobudisi

obukhulu eminyakeni eyadlulako begodu "iimvumo zobunikazi benarha ziletha ubulungiswa emphakathini owemukwa inarha yaboyisemkhulu ngaphambilini".

"Asikakhohlwa ubudisi bokwemukwa, ukwetjiwa kwenarha nokufuduswa kwabantu ngekani amalunga walomphakathi neminye imiphakathi elizweni zombelele eyadlula kibo."

"Asikakhohlwa iinsalela zelunya mayelana nezokulima lapha e-Limpopo, lapho abahlali bemaplasini baktelewe ukuba basebenzi abamakhoboka elizweni labobamkhulwabo, bakhandelwa ukuba nenarha engeyabo abazayilimela ukuziphilisa bona nemindenaboy beyibe madlelo wefuyo yabo."

Wangezelela ngokuthi abalimi abanzima badlezelwa, bahlukunyezwa endaweni eyayibizwa ngaphambilini ngokuthi yi-Northern Transvaal (i-Transvali entlhagwini).

"Siyakhumbulagodu indlela umbuso webandlululo owasekela abalimi abamhlophe ngayo ngeense-tjenziswa, isekelo lethekhnikhali nokufumana isikolodo sokwakha amabhinisi wabo, kodwana abalimi abanzima abaziphilisa ngokulima gade badosa emhlweni."

"Ukubuyiselwa kwenarha kubanikazi akusiyi indaba yokulilisa, ubulungiswa nokubuyisana kwemiphakathi kwaphela. Kuyindaba emayelana nokuthuthukiswa kezomnotho. Zokulima nethungelelwano lokuthe-

ngiswa kwemikhiqizo elinyweko kufuze kwenze ngcono umnotho weendawo zemakhaya," kutjho uMengameli u-Ramphosa.

Urhulumende uhlela ukutlama i-ejensi yezo-kutjhugululwa kwenarha nezokulima ngomnqopho wokurhabisa umsebenzi wokubuyiselwa kwenarha kubanikazi.

"Siqalisisa ukuqina kwemithethokambiso yethu yangaphambilini. Sizokulungisa lendaba yokubuyiselwa kwenarha kubanikazi msiyana."

## Ukulungisa limphoso Zangaphambilini

UMengameli uthe solo kwa-thoma ukubuswa kwelizwe ngokwentando yenengi urhulumende usebenza ngamandla ukulungisa okwamotjheka ngeminyaka yombuso webandlululo.

"Sikwenza lokhu ngokwethulela ingwani labo abaphila hlangana nathi; egade bahlala lapha."

Ukubuyiselwa kwenarha kubanikazi kuqakathenkile lokha nakuthuthukiswa ihlelo lelizwe lokufumaneka kokudla okwaneleko, ukwakha umnotho ohlanganye-lweko, ngokunikela ikusasa elingcono kiwo woke amaSe-wula Afrika", wangezelela bunjalo uMengameli.

Ubuye wakhuthaza abalimi be-Tafelkop ukobana basebenzise inarha le ngefanelo ukuthi kuzuze umphakathi.

"Kimi, namhlanjesi kubelilanga lokusebenza elihle khulu; ukukhamba ebhudwini ngibone imikhiqizo yenu."

Uthe, "Angizazi ukuthi ngokuzimisela nomdlandla wabo boke abathintekako, iphrokethi le izokuraga ngepumelelo."

Usihlalo we-Tafelkop Farmers Association, u-Jerry Sefolosha uthokoze urhulumende ngokuphumelelisa ibhudango labalimi lokuba banikazi benarha esebe bayisebenze amatjhumi tjhumi weminyaka. ①